

ELAP

ENCODER ROTATIVI

SERIE E620/621

ROTARY ENCODERS

SERIES E620/621

Encoder rotativi, con o senza impulso di zero, a flangia quadra, compatibili con la serie normalizzata internazionale SIZE25, oppure con musone di centratura diametro 50 mm (serie E650/651). La tecnologia costruttiva utilizzata, abbinata ad un'elettronica compatta ed innovativa, consente di ottenere prestazioni elevate a costi contenuti. **Conformi a norme CE**

Incremental rotary encoders with or without zero pulse, square flanged, compatible with the international standardized series SIZE25, or with centering mask diameter 50 mm (series E650/651). The construction technology, together with the compact and innovating electronic specifications, allow to achieve high performances at a contained price level. **Complying with CE standards**

CARATTERISTICHE MECCANICHE E AMBIENTALI

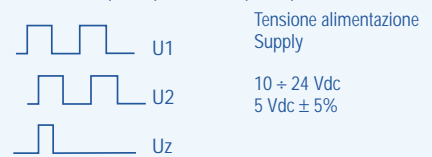
MECHANICAL AND ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS

• Dimensioni / Dimensions	Vedi disegno / See the drawing
• Peso / Weight	E620 - 320 g / RE620 - 440 g
• Materiali: Custodia Albero	E620 ABS autoestinguente / RE620 alluminio Acciaio inox AISI 303
Materials: Case Shaft	E620 ABS self-extinguishing / RE620 aluminium Stainless steel AISI 303
• Diametro albero Shaft diameter	8 o 9,52 o 9,81 o 10 mm / 8 or 9.52 or 9.81 or 10 mm
• Giri-minuto	6000* continuo / 10000 temporaneo * velocità massima di funzionamento con anello di tenuta IP65 applicato sull'albero: 3000 giri/min 6000 continuous* / 10000 temporary * Max operating speed with IP65 sealing ring applied on the shaft: 3000 rpm
• Revolutions per minute	
• Coppia avviamento / Starting torque	≤ 0,8 Ncm
• Momento di inerzia / Inertia	≤ 25 g cm ²
• Carico ammasso Max load	80 N assiale / 100 N radiale 80 N axial / 100 N radial
• Resistenza alle vibrazioni (10÷2000 Hz) Resistance to vibrations (10÷2000 Hz)	100 m/sec ²
• Resistenza all'urto (11 ms) Shock resistance (11 ms)	50 G
• Grado di protezione - Protection degree	IP 64 (optional IP 65)
• Temperatura di esercizio Operating temperature	-10 ÷ + 70°C
• Temperatura di immagazzinaggio Stocking temperature	-20 ÷ 80°C

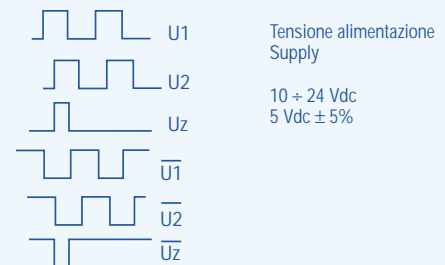
ELETTRONICA

ELECTRONICS

- Open collector - pull-up resistor - push-pull



- Line driver



Con schema collegamenti 1-3-4: segnale U2 in ritardo rispetto al segnale U1 con rotazione in senso orario (vista dall'albero).

Con schema collegamenti 2: segnale U2 in ritardo rispetto al segnale U1 con rotazione in senso antiorario (vista dall'albero).

With connection diagram 1-3-4: signal U2 lags signal U1 with clockwise rotation (seen from the shaft side).

With connection diagram 2: signal U2 lags signal U1 with anticlockwise rotation (seen from the shaft side).

CARATTERISTICHE ELETTRICHE E FUNZIONALI

ELECTRICAL AND OPERATING SPECIFICATIONS

• Codice impulsi / Pulse code	Incrementale / Incremental
• Numero impulsi-giro / Pulses-revolution	2 ÷ 25000
• Impulso di zero / Zero reference pulse	Un impulso al giro / 1 pulse each revolution
• Segnali di uscita Output Signals	Due onde quadre sfasate di 90° ± 15°. Impulso di zero larghezza 90° ± 15° Two square waves 90° ± 15° out of phase. Zero pulse 90° ± 15° wide
• Elettronica di uscita Electronic output	Push-pull, line-driver, open collector NPN o PNP, pull-up resistor NPN o PNP. Segnali protetti al corto circuito Push-pull, line-driver, open collector NPN or PNP, pull-up resistor NPN or PNP. Protection against short circuits
• Alimentazione / Supply	10÷24 Vdc o 5 Vdc±5%. Protezione alle inversioni di polarità / 10÷24 Vdc o 5 Vdc±5%. Protection against polarity reversal
• Assorbimento / Current consumption	30÷80 mA
• Frequenza max / Max frequency	100 KHz
• Tipi di connessione Connection outlets	Connettore assiale o radiale tipo MS 7p (10p per uscita line driver) / Cavo assiale o radiale lunghezza 3 m (1 m per uscita line driver) Axial or radial connector type MS 7p (10p for line driver output) / Axial or radial cable 3 m long (1 m for line driver output)



